

董少文編

語音常誤

改訂版

文化教育出版社

語音常訛

董少文編

文化教育出版社

內 容 提 要

本书主要内容有下列四部分：(1)語音基礎知識，包括元音的分類、輔音的分類等；(2)北京語音，包括聲母、韻母、聲調、聲韻調拼合的關係；(3)漢語拼音方案寫法和讀法的說明；(4)方音和北京音比較舉例，就是方音改北京音應注意之點。其中漢語拼音方案部分是改訂版新加的，其他也有修改增刪。

本书可以供學習語音學、學習普通話語音(北京語音)和學習漢語拼音方案的參考。

改訂版序

本书改訂版分成十六章。第一章是引論。第二章至第四章討論音的分类。第五章討論字音的結構，說明字音有声、韵、調三要素，并且說明輔音、元音和声母、韵母的关系。第六章至第八章分別討論北京的声、韵、調。第九章討論北京声、韵、調拼合成字的关系。第十章就写法及讀音两方面說明汉语拼音方案。第十一章討論語音演变，第十二章討論方言异同的几种情况，这两章是为以下四章張本的。第十三章至第十六章分別举例說明北京和方言声、韵、調的异同。

此次改訂，增刪詳略，尽量采納讀者来信提出的意見。有时候，讀者之間的意見很紛歧，甚至有冲突，那就无法兼收并蓄，只好斟酌取舍了。

本书所用音标符号，第一版序已有說明，这里再补充三条：

- (一)字調 見 §8.2 調号。
- (二)汉语拼音方案 見 §10.2 表十八“声母对照表”，§10.3 表二十一“韵母对照表”，§10.4“声調”。
- (三)音标前后用方括弧，拼音方案不用方括弧。如“天” tiān [thian¹]。

欢迎讀者繼續賜教。

董少文

一九五八年六月

第一版序节录

[上略]

本书有一小半曾經在一九五四年上半年的“語文学习”上連載过。連載的部分現在也略有修改。

本书编写时曾經參考时賢著作，采用了許多說法、例証和插图。因为这是一本通俗的小册子，到处用脚注說明出处不方便。在这里总的声明一句，并且表示謝意。

书上內容錯誤和措詞不妥之处，希望讀者不吝賜教，来信請由文化教育出版社編輯部轉交。

有三件事要交代一下。一是章、节、段的次序用阿拉伯数字表示。小数点以前的数字表示章的次序，小数点后第一位数字表示节的次序，小数点后第二位数字（用小字排印）表示段的次序。例如“2.3₁”表示第二章第三节第一段。二是书中标音，如果不說明地点，一律指北京音。三是音标的用法，現在分成七項來說：

(一)輔音 見 §4.4 “輔音表”。

(二)元音

舌面元音見 §3.1₅ 表四“舌面元音表”。

舌尖元音：[i]，舌尖前不圓唇元音。

[t]，舌尖后不圓唇元音。

[ɪ]，舌尖不圓唇元音总符号，包括[i]和[t]。

鼻化元音在音标上加[~]，如[ã]是鼻化的[a]。

卷舌元音在音标后加[r]，如[ar]是卷舌的[a]。

(三)声母 見 §6.1 表七“北京話声母表”。

(四)韵母 見 §7.1 表十“北京話韵母表”，§7.5₁ 表十一“北京話儿化韵母表”。

(五)重音 重音符号[+]加在音节前头。

• ▽ •

(六)字調 字調用小阿拉伯字加在字或音标的右上角：

[¹] 表示阴平。

[²] 表示阳平。

[³] 表示上声。

[⁴] 表示去声。

[⁰] 表示輕声。

例如：“他¹用⁴的⁰毛²笔³”，

[tha¹ yun⁴ te⁰ mau² pi³]。

(七)长音 [:] 表示长音，用在音标后头，如[a:]是[a]的长音。

董少文

一九五五年五月

目 录

改訂版序	iv
第一版序节录	v
第一章 引論	1
1. 1. 語音學(1) 1. 2. 音標(2) 1. 3. 語音器官及其動作(6)	
第二章 音的分类	8
2. 1. 呼氣音和吸氣音(8) 2. 2. 三种重要的分別(9) 2. 3. 清音和浊音(9) 2. 4. 口音和鼻音(12) 2. 5. 元音和輔音(13)	
第三章 元音	14
3. 1. 元音的性質和分类(14) 3. 2. 舌尖元音(22) 3. 3. 鼻化元音(22) 3. 4. 卷舌元音(24) 3. 5. 复合元音(25)	
第四章 輔音	26
4. 1. 輔音的分类(26) 4. 2. 輔音的发音方法(27) 4. 3. 輔音的发音部位(29) 4. 4. 輔音表(34)	
第五章 字音的結構	35
5. 1. 音節(35) 5. 2. 輔音和聲母韻母的關係(36) 5. 3. 元音和聲母韻母的關係(38)	
第六章 聲母	39
6. 1. 北京話的聲母(39) 6. 2. 脣音(40) 6. 3. 舌尖音(42) 6. 4. 舌根音(45) 6. 5. 舌面音(46) 6. 6. 舌尖後音(47) 6. 7. 舌尖前音(49) 6. 8. 舌面音、舌尖後音、舌尖前音、舌尖音的比較(50) 6. 9. 零聲母(51)	
第七章 韵母	55
7. 1. 北京話的韵母(55) 7. 2. 开尾韵母(55) 7. 3. 元音尾韵母(60) 7. 4. 鼻音尾韵母(62) 7. 5. 卷舌 韵母(64) 7. 6. [m] 尾 韵(69) 7. 7. [n] 韵尾的变化(69)	
第八章 声調	70
8. 1. 字調(70) 8. 2. 調號(72) 8. 3. 輕聲(74) 8. 4. 两字組的連	

調(76) 8.5.“不”字和“一”字的變調(80)	
第九章 北京声韵調拼合的关系	80
9.1. 声母韵母拼合的关系(80) 9.2. 北京話声韵調拼合表(83)	
第十章 汉語拼音方案	93
10.1. 字母(93) 10.2. 声母(93) 10.3. 韵母(98) 10.4. 声調(106)	
10.5. 标音举例(107)	
第十一章 語音演变	111
11.1. 語音演变的分类(111) 11.2. 語音演变有規律(112) 11.3. 北京声母和古声母的关系(115) 11.4. 北京韵尾和古韵母的关系(122)	
11.5. 古今字調的演变(126) 11.6. 語音演变的例外(127) 11.7. 語音演变引起方音不同(128)	
第十二章 方音异同的几种情况	129
12.1. 方音(129) 12.2. 音类相同(130) 12.3. 方言的分类比北京細(132) 12.4. 方言的分类比北京粗(133)	
第十三章 方言和北京話声母异同举例	138
13.1. 清浊和送气(138) 13.2. f[f], h[x]分混(140) 13.3. n[n], l[l]分混(142) 13.4. s[s], sh[ʂ]分混(144) 13.5. r[r], zh[ʐ]声母(147)	
13.6. 零声母开口呼(148) 13.7. 零声母合口呼(150)	
第十四章 尖字和团字	151
14.1. 什么叫尖字、团字(151) 14.2. 尖团字的分并(151) 14.3. 尖团字由分趋并(153) 14.4. 尖字、团字对照表(154)	
第十五章 方言和北京話韵母异同举例	161
15.1. 辅音韵尾(161) 15.2. 元音韵尾(163) 15.3. [i] 韵(164) 15.4. [i] 韵和[i]介音(165) 15.5. [u] 韵和[u]介音(166) 15.6. [y] 韵和[y]介音(169)	
第十六章 方言和北京話字調异同举例	170
16.1. 調类和調值(170) 16.2. 方言和北京話調类的比較(171)	

第一章 引論

1.1. 語音學

1.1. 語音學是什么？語言是人類交际的工具。一個人說不上什么交际，交际是多方面，至少是两方面的事。說話的人用聲音來表达自己的意思，听话的人从聲音了解对方的意思。为了跟別的声音有个分別，我們管語言的声音叫語音。研究語音的科学叫語音學。从实用的觀點說，語音學所說的是发音和听音的技术。

1.1. 大家都有分辨語音的本事 我們虽然不一定都学过語音學這門學問，可是我們每个人对自己語言的語音，感覺都是非常敏銳的。有些个音，外国人听起来差不多，可是我們都分得十分清楚。底下举些例子來說明。

不同的字代表不同的事物。“椅子”是一件东西，“胰子”又是一件东西。“买布”是一回事，“卖布”又是一回事。“飽了”是一个意思，“跑了”另是一个意思。“对了”和“退了”意思全不一样。我們只說“敌人退了”，不說“敌人对了”。“衣服皺了”只要燙一下就行，“衣服旧了”最好另做新的。“太少了”是不够多，“太小了”是不够大。“椅：胰”，“买：卖”，这两对字的不同，是調子的不同。“飽：跑”，“对：退”，这两对字的不同，在乎送气不送气。什么叫送气不送气呢？我們拿一張紙片豎着放在嘴前头一寸左右地方，先說“飽了”，“对了”，紙片并不动；再說“跑了”，“退了”，就可以看見紙片往前一掀。紙片动由于发音时的送气作用，紙片不动是因为不送气。“皺：旧”，“少：小”，这两对字的不同在乎舌头的位置。說“皺”字“少”字的时候，舌尖儿豎起来往后一卷，說“旧”字“小”字的时候，舌头的前面平平的往上挪动。尽管我們不会說明舌头怎么动作，不知道什么送气不送气，也不知道某一个字的調子高低升降的情形怎么样，我們對这些字音都

分辨得十分清楚。

1.1_a. 語音學的功用 上述例子可以證明我們大家都有分辨語音的本事。不過這本事是自然而然，知其然而不知其所以然。語音學就是告訴我們這個所以然的。對於熟悉的音，語音學可以提高我們的認識：原來是不自覺的，現在就成為自覺的；原來是混合的，現在是分析的。對於不熟悉的音（別的方言的音，外國語的音），原來我們只好單純的模仿，現在有一些知識可以幫助我們模仿得快些。我們的語音知識越豐富，學習新的音越方便。我們對一個音越熟悉，就越容易掌握那個音是怎麼發的，發音器官是怎麼動作的，這樣子就又增加了我們的語音知識。因此，我們對自己語言中熟悉的語音研究得越透徹，學習不熟悉的音就越迅速。

1.2. 音標

1.2₁. 為什麼要用音標？ 討論算術，要用一套數目字。同樣的，討論語音，要有一套記錄語音的符號，就是音標。我們的文字不是拼音的，並且一個字代表一個音節，作音標用不合适。第一，有好些同音字，比方“留”和“流”同音 [liou²]，可是寫法不同。第二，“到”、“東”、“單”都拿[t]音起頭，“天”、“千”、“先”都拿[iən]收尾，“夫”、“斧”、“付”聲韻相同調不同，這些現象在字形上都看不出来。一個字代表一個音節，光標北京音就得一千多字。注音字母把字音分成聲母、介音、韻母、四聲，不全是分析音素的，作音標用不方便。比方“難”字注音字母是ㄋㄉ，看不出来起頭和末了的音都是[n]。“哀”字注音字母ㄞ，“安”字注音字母是ㄞ，从注音字母看不出来这两个字起头都是[a]。“天”字注音字母是ㄊㄞ，“人”字注音字母是ㄉㄞ，从注音字母看不出来这两个字都拿[n]收尾。“東”字注音字母是ㄉㄨㄥ，“方”字注音字母是ㄉㄤ，从注音字母看不出来这两个字都拿[ŋ]收尾。

漢語拼音方案是為拼寫普通話的標準音設計的，換句話說，就是

为拼写北京语音设计的。北京 [i] 不拼 [ts]、[tsh]、[s]、[tʂ]、[tʂh]、[ʂ]、[ʐ] 等七个声母，[i] 单拼 [ts] 等七个声母；拼音方案把 [i] 和 [ɪ] 都写成 i，让声母决定韵母究竟是什么。又如 [ɛ]，[eɪ]、[ie]、[ye]，[ən]、[əŋ] 等韵，拼音方案分别写成 e，ei、ie、üe，en、eng，让介音和韵尾决定 e 的音值。就拼音方案本身而论，这都是站得住的。可是拿拼音方案作一般语音符号使用，来讨论语音，就不大方便了。大概设计方案的时候就没有作一般语音符号用的意思。要是那样设计，字母一定要增加很多，与设计拼音方案的目的反而不合了。就是拼音文字，拼法和语音之间也常常有不一致的地方，底下举英文、俄文为例。因此，借用拼音文字的字母作音标，也有困难。

1.2. 英文拼法和语音不一致的地方 拼音文字里头，英文的拼法最不规律。比方说，英文 *rite*（仪式），*write*（写），*right*（权利），*wright*（工匠），这四个字拼法不同，读音完全一样，都是 [rait]。这是音同字不同。又如复合元音 [ai] 在底下十二个字里拼法都不一样：

I	[ai]	我
aye	[ai]	同意
eye	[ai]	眼睛
aisle	[ail]	耳房
island	['ailənd]	岛
by	[bai]	在旁
buy	[bai]	买
bye-bye	['bai'bai]	再見
bite	[bait]	咬
high	[hai]	高
height	[hait]	高度
pie	[pai]	馅儿饼

另外一方面，同样的拼法代表不同的读音。例如：

lead	[li:d]	领导——lead	[led]	鉛
tear	[tɪə]	眼泪——tear	[tɛə]	撕
bow	[bau]	鞠躬——bow	[bou]	弓

又如“ough”在底下八个字里讀音都不一样:

bough	[bau]	树枝
though	[ðou]	虽然
thought	[θo:t]	思想
thorough	['θʌrə]	彻底
through	[θru:]	通过
cough	[kɔf, ko:f]	咳嗽
hiccough	['hikap]	打嗝儿
tough	[tʌf]	坚韧

1.2₃. 俄文拼法和語音不一致的地方 俄文的拼法比英文規律得多，可是拼法和語音还有不一致的地方。比方 *томный*（軟弱）和 *тёмный*（黑暗）的不同是起头儿的輔音有“硬”有“軟”，不是头一个音节的元音不同。（俄語“軟”輔音指发音时前舌面同时向硬顎升起的輔音，就是顎化輔音。俄語“硬”輔音指发音时前舌面不同时向硬顎升起的輔音，是不顎化的輔音。）可是在拼法里用“相同的輔音字母，不同的元音字母”来表示“不同的輔音，相同的元音”。又如：

мука 重音在第一音节讀['mukə]，是痛苦的意思。

мука 重音在第二音节讀[mu'ka]，是面粉的意思。

замок 重音在第一音节讀['zamek]，是堡垒的意思。

замок 重音在第二音节讀[za'mok]，是鎖的意思。

дорога 重音在第二音节讀[da'rogə]，是路的意思。

дорога 重音在第三音节讀[dəra'ga]，是貴(阴性短尾)的意思。

从这三对例子可以看出，重音的位置不同，同一个字母可以代表不同的元音。有些字里头还有不发音的字母。例如：

поздно ['pozno] 晚 —— д 不发音

устный ['usnij] 口头上 —— т 不发音

солнце ['sontse] 太阳 —— з 不发音

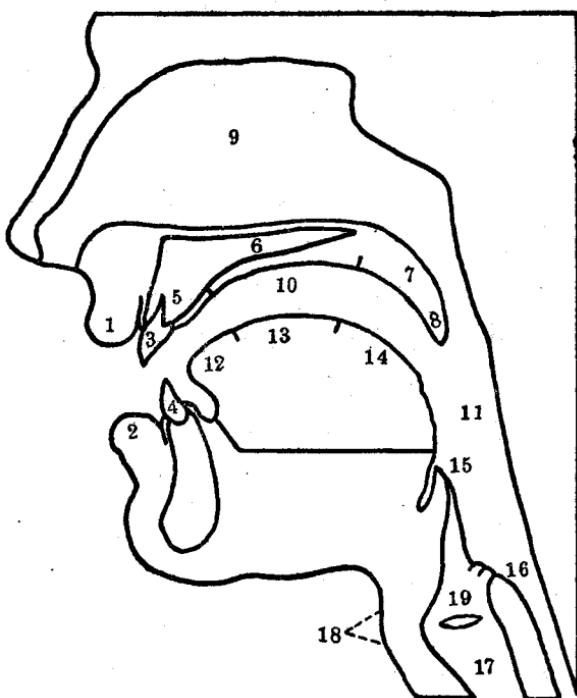
1.2₄. 各种語言使用的音不同。用一种語言的字母来表示其他語言的音，还有一个困难，就是各种語言里头使用的音不一样。比方說，汉语、俄語都有[x]音，英語沒有。汉语、英語都有[ŋ]音，俄語沒有。所以討論語音一定得用音标。各种音标里头，通行范围比較广的是国际語音学会制定的国际音标。

1.2₅. 国际音标 国际音标初稿是国际語音学会在公元一八八八年制定的，以后常有修改，不过近年来改动得不多。国际音标在形式上以罗馬字母（拉丁字母）小写的印刷体为主，如[a]、[b]、[d]、[e]、[f]、[h]、[i]、[j]等，再用底下七种方式补充。（一）罗馬字母大写的形式，小写的尺寸，如[r]表示法語的“小舌 r”。（二）罗馬字母的书写体，如[a]表示“后 a”。（三）借用其他字母，如丹麦字母[ø]表示“前半高圓唇元音”。（四）罗馬字母倒过来，如“倒 e”[e]表示“买了书”中“了”字的元音。（五）罗馬字母的变形，如[ŋ]表示“京”字收尾的音，[i]表示“央高元音”（俄語 и）。（六）新造的字母，如[?]表示“喉塞音”，即上海“一”字“六”字“七”字“十”字这些字的收尾音。（七）附加符号，如[ã]表示“鼻化的 [a]”，字母上头的浪綫表示鼻化，[a:]表示“[a]的长音”，字母后头的两点表示长音。本节所用音标就是根据国际音标加以补充的。

1.2₆. 音标的功用 音标是帮助学习发音的工具。并不是有了音标，发音就自然而然的正确了。无论用不用音标，学的人的工作是学好发音，教的人的工作是教好发音。音标无论多么好，本身并没有能力代替教或学的工作。音标的优点是表里一致，用音标记音，没有犹豫两可的問題。我們学会每个音素的讀法，并且記得什么音素用什么音标表示之后，看見音标拼的字就知道那个字該怎么讀了。

1.3. 語音器官及其动作

1.3.1. 語音器官 討論語音，要对語音器官有簡單的認識。图一表示各种重要的語音器官。



图一 語音器官

(1,2)上下唇。(3,4)上下齿。(5)齿齦:上顎前端凸出来的部分。(6)硬顎:上顎靠前凹进去的部分。(7)软顎:上顎靠后的软的部分。(8)小舌:上顎的終点。上顎也叫上口盖、上膛。其中齿齦、硬顎是硬的,不能动;软顎、小舌是软的,能上下活动。(9)鼻腔。(10)口腔。(11)咽喉:舌头和喉壁当中的空間。舌头沒有界限,为說明語音起見,我們把它分成三部分。(12)舌尖。(13)前舌面:舌头靜止时对着硬顎的部分。(14)后舌面:舌头靜止时对着软顎的部分。(15)喉盖:呼吸时打开,飲食时盖住气管。(16)食道。(17)气管:下通肺,上接喉头。(18)喉头:喉头的外表是喉結,北京叫膚勒噪。(19)声带:喉头中由前向后并生着两条肌肉的带,叫做声带。两条声带当中的空間叫声門。

声带、小舌、軟頸、舌头、上下唇，这些器官都是活动的，能够单独活动，各种动作配合起来就造成无数的語音。

学习語音要准备一面小镜子，好随时觀察发音器官和这些器官的动作。上下唇、上下齿、舌头、軟頸，对着鏡子都可以看清楚。上下齿、齿齦、硬頸，都可以用手指摸到，也可以用舌尖触到。

1.3. 語音是怎么造成的？听起来很简单的音，发音的动作并不简单。現在举些例子來說明。

(一) [f] (“方”字起头的声音)——发音的动作可以分成三項：
(甲)声带不颤动。(乙)軟頸上升，鼻腔不通气。(丙)下唇靠着上齿，气流从唇齿間出来。

(二) [v](上海“房”字起头的声音)——(子)声带颤动。(乙)軟頸上升，鼻腔不通气。(丙)下唇靠着上齿，气流从唇齿間出来。

(三) [m] (“明”字起头的声音)——(子)声带颤动。(丑)軟頸下垂，气流从鼻腔出来。(寅)上下唇閉起来。

(四) [b](上海“病”字起头的声音)——(子)声带颤动。(乙)軟頸上升，鼻腔不通气。(寅)上下唇閉起来。

(五) [p] (“帮”字起头的音)——(甲)声带不颤动。(乙)軟頸上升，鼻腔不通气。(寅)上下唇閉起来。

	(甲)	(子)	(乙)	(丑)	(丙)	(寅)
	声带不颤动	声带颤动	軟頸上升 鼻腔不通气	軟頸下垂 鼻腔通气	下唇靠着上齿	双唇紧闭
[f]	+		+		+	
[v]		+	+		+	
[m]		+		+		+
[b]		+	+			+
[p]	+		+			+

表一 [f]、[v]、[m]、[b]、[p]发音动作异同比較表

这五个音的异同，看表一可以更加清楚。每个音都由三种动作配合造成的。比方[f]由(甲)(乙)(丙)组成，就在这三项底下各画一个加号“+”。表上(甲)和(子)是冲突的，有(甲)不能有(子)，有(子)不能有(甲)。同样，(乙)和(丑)是冲突的，(丙)和(寅)也是冲突的。

1.3. 每种語言使用的音是有限的 各种发音器官的动作配合起来固然能造成无数不同的語音；不过就某一語言而論，各种发音器官动作配合的方式是有限的。換句話說，每种語言使用的語音是有限的。还是拿剛才举的例子來說。北京話(子)(寅)两项只跟(丑)配合，不跟(乙)配合。所以北京話只有[m]，沒有[b]。北京話(乙)(寅)两项只跟(甲)配合，不跟(子)配合，所以北京話只有[p]，沒有[b]。从这些例子可以看出，北京話沒有[b]、好些北京人不会发[b]，不是因为声带不能颤动——发[m]的时候声带就是颤动的。不会发[b]也不是因为軟顎不会上升——发[p]的时候軟顎就是上升的。不会发[b]的理由在乎各种器官的动作配合的方式是有限的，如上文所說。这点認識可以增加我們学习的信心，我們不会发某些音并不是不会某个发音动作，只是各种发音动作沒有配合好而已。会不会发某个音还有位置的問題，北京話[v]只能在[f]后头出現（如“夫”[fv¹]）不在其他位置出現，所以一般的北京人不会发单独的[v]。

第二章 音的分类

2.1. 呼气音和吸气音

由呼出的气流造成的音叫呼气音。由吸入的气流造成的音叫吸气音。一般語言里的語音都是由呼出的气流受到各种节制造成的。海南島有些方言有吸气輔音。我們偶然用吸气的[tʂ]（写作“啧”）、[pf]（写作“啡”）表示某种感情。亲嘴的声音是吸气的[p]。吸气音

在北京的語音系統里沒有地位，不能和別的語音配合。本書專討論呼氣音，吸氣音只在這兒提一下，不再討論。

2.2. 三种重要的分別

語音可以用不同的標準來分類，最主要的是清音濁音的區別，口音鼻音的區別，元音輔音的區別。下文分別討論。

2.3. 清音和濁音

2.3.1. 什么叫清音濁音？喉頭是肺里出來的氣流第一次受到抑制的地方。喉頭中由前向後並生着兩條唇形的肌肉，叫做聲帶。兩條聲帶的前端相連，後端分別附着在兩塊軟骨上。軟骨張開，聲帶成V形，軟骨靠近，聲帶就接合。兩條聲帶當中的空間叫做聲門。聲帶的離合有各種情形。平常呼吸的時候，聲帶放鬆，聲門大開，氣流可以很自由的出來。聲帶略接近，空氣從夾縫中擠出來，就發出[h]音（笑的時候起頭的聲音，英文[h]的聲音）。聲帶接合，氣流鼓動聲帶，聲帶發生顫動。這樣子發的就是樂音。發音的時候聲帶顫動，這現象叫帶樂音，簡稱帶音，這些音叫做濁音。例如[a]（啊），[i]（衣），[u]（烏），[m]（“明”字起頭的音）。發這些音的時候，用兩手緊緊的掩住耳朵，可以聽見嗡嗡的聲音，這就表示聲帶在顫動。發音的時候聲帶不顫動，這現象叫不帶樂音，簡稱不帶音，這些音叫做清音。例如[s]（“三”字起頭的音），[f]（“方”字起頭的音）。我們發這些音的時候，用两只手掩住耳朵，聽不見嗡嗡聲，可見聲帶不顫動。聲帶緊閉，塞住氣流的通路，然後突然打開，就造成[?]音（咳嗽起頭的音，上海話“一”字、“十”字、“百”字收尾的音）。[?]和[h]都是不帶音的，都是清音。聲帶大部分密合，只在後端留個三角形的空隙，這樣子說話就是“耳語”（打喳喳）。耳語的時候，所有的音（包括平常總是帶音的元音）都不帶音。耳語並不是正常的語言，下文不再討論。